



Bruxelles, 1° aprile 2022
(OR. fr, en)

7678/22

TRANS 187
COWEB 29
ELARG 24

NOTA PUNTO "I/A"

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio
n. doc. prec.:	ST 7402/22
Oggetto:	Coordinamento della posizione dell'UE in vista della riunione del consiglio ministeriale (Comunità dei trasporti UE-Balceni occidentali) (Pristina, 27 aprile 2022) <i>- Approvazione</i>

1. Il 21 marzo 2022 la Commissione ha presentato al gruppo "Trasporti intermodali e reti" un documento di lavoro¹ riguardante la prossima riunione del consiglio ministeriale della Comunità dei trasporti che si terrà a Pristina il 27 aprile 2022, al fine di preparare la posizione dell'Unione da adottare in occasione di tale riunione.
2. Il consiglio ministeriale della Comunità dei trasporti fornisce orientamenti politici generali ed esamina i progressi compiuti nell'attuazione del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti. I lavori del consiglio ministeriale sono preparati dal comitato direttivo regionale. Per l'ultima riunione di tale comitato, tenutasi il 15 marzo 2022, il Comitato dei rappresentanti permanenti aveva approvato la posizione dell'Unione il 23 febbraio 2022, anche riguardo all'ordine del giorno del consiglio ministeriale².

¹ Doc. ST 7177/22.

² Doc. ST 6219/22.

3. I principali punti all'ordine del giorno della riunione del consiglio ministeriale sono i seguenti:
- estensione della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T): presentazione, a cura della Commissione, della sua comunicazione sulle estensioni indicative ai paesi terzi e interventi dei partner riguardanti la revisione dell'estensione indicativa ai Balcani occidentali;
 - approvazione del primo piano di lavoro quinquennale per lo sviluppo dell'estensione indicativa della TEN-T e individuazione dei progetti prioritari di interesse regionale³.
4. Il gruppo ha discusso il progetto di posizione il 21 marzo 2022 e, sulla base di un documento di lavoro aggiornato dalla presidenza a seguito della riunione del comitato direttivo regionale, l'ha approvato il 28 marzo 2022.
5. Alla luce di quanto precede, si invita il Comitato dei rappresentanti permanenti a:
- confermare l'accordo del gruppo e
 - raccomandare al Consiglio di approvare la posizione dell'Unione europea per il prossimo consiglio ministeriale della Comunità dei trasporti, che figura nell'allegato della presente nota.

³ Si noti che il progetto di piano quinquennale deve ancora essere presentato al comitato direttivo regionale per approvazione preventiva (procedura scritta).

DOCUMENTO DI LAVORO

sulle posizioni dell'Unione europea in vista del consiglio ministeriale della Comunità dei trasporti del 27 aprile 2022⁴

Il presente documento di lavoro si basa sul documento della Commissione (ST 7177/22) che fornisce informazioni e definisce le posizioni dell'UE per le questioni che figurano nel progetto di ordine del giorno della prossima riunione del consiglio ministeriale della Comunità dei trasporti, che si terrà il 27 aprile 2022 (cfr. allegato).

Il consiglio ministeriale verterà sulle questioni elencate di seguito.

- Presentazione da parte della Commissione europea della sua comunicazione al Parlamento europeo e al Consiglio relativa all'estensione della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai paesi terzi vicini⁵.
- Discussione sulla proposta della Commissione concernente la revisione del regolamento (UE) n. 1315/2013 sulla rete transeuropea dei trasporti (regolamento TEN-T) per quanto riguarda l'estensione indicativa della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai Balcani occidentali⁶.
- Approvazione del piano di lavoro quinquennale per lo sviluppo dell'estensione indicativa delle reti globale e centrale TEN-T ai Balcani occidentali e l'individuazione dei progetti prioritari di interesse regionale.
- Presentazione a cura dell'Organizzazione mondiale della sanità relativa al suo Decennio di azione per la sicurezza stradale 2021-2030.

⁴ Pristina, orario e luogo da confermare. Sarà prevista la possibilità di partecipazione a distanza (connessione online).

⁵ COM(2021) 820 final.

⁶ COM(2021) 812 final.

PARTE I – GENERALITÀ

Conformemente all'articolo 21 del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti⁷, il consiglio ministeriale fornisce orientamenti strategici generali e riesamina i progressi compiuti nell'attuazione del trattato, compreso il seguito dato alle proposte presentate dal Forum sociale.

In vista della preparazione del comitato direttivo regionale della Comunità dei trasporti (15 marzo 2022), la posizione dell'Unione è stata definita nei documenti riportati di seguito⁸. A seguito della riunione del comitato direttivo regionale, sono state apportate solo lievi modifiche ai documenti.

L'unico punto supplementare presentato in maggiore dettaglio è la proposta di approvazione del piano di lavoro quinquennale per lo sviluppo dell'estensione indicativa delle reti globale e centrale TEN-T ai Balcani occidentali e l'individuazione dei progetti prioritari di interesse regionale⁹. Il presente documento di lavoro si basa pertanto sull'analisi e sulle posizioni iniziali presentate in vista delle riunioni del gruppo "Trasporti intermodali e reti" del Consiglio del 7 e 14 febbraio 2022.

PARTE II – DETTAGLI

Punto 2 dell'ordine del giorno

Presentazione da parte della Commissione europea della sua comunicazione al Parlamento europeo e al Consiglio relativa all'estensione della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai paesi terzi vicini

Si tratta di un punto d'informazione della Commissione europea.

⁷ GU L 278 del 27.10.2017, pag. 3.

⁸ Cfr. doc. ST 6219/22.

⁹ Cfr. doc. WK 2681/22 REV 1.

Il 14 dicembre 2021 la Commissione ha pubblicato la comunicazione al Parlamento europeo e al Consiglio relativa all'estensione della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai paesi terzi vicini (unitamente alla proposta di revisione del regolamento TEN-T¹⁰; cfr. punto successivo dell'ordine del giorno). La comunicazione fa il punto sull'attuazione dell'estensione indicativa della TEN-T ai Balcani occidentali. Affronta le sfide comuni ed esamina il modo in cui, in futuro, l'Unione potrà collaborare con i partner dei Balcani occidentali nel settore di intervento della TEN-T e al fine di conseguire gli obiettivi stabiliti nel Green Deal europeo.

Nel corso della riunione del consiglio ministeriale del 27 aprile la Commissione presenterà in dettaglio la sua comunicazione relativa all'estensione della TEN-T ai paesi terzi vicini.

Posizione dell'Unione

- Prendere atto di eventuali interventi dei partner regionali in seguito alla presentazione della comunicazione della Commissione relativa all'estensione della TEN-T ai paesi terzi vicini.
- Sostenere le conclusioni del consiglio ministeriale riguardanti la comunicazione relativa all'estensione della TEN-T ai paesi terzi vicini.

Punto 3 dell'ordine del giorno

Discussione sulla proposta della Commissione concernente la revisione del regolamento (UE) n. 1315/2013 sulla rete transeuropea dei trasporti (regolamento TEN-T) per quanto riguarda l'estensione indicativa della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai Balcani occidentali

Il 14 dicembre 2021 la Commissione ha adottato la sua proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sugli orientamenti dell'Unione per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti, che modifica il regolamento (UE) 2021/1153 e il regolamento (UE) n. 913/2010 e abroga il regolamento (UE) n. 1315/2013.

¹⁰ Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sugli orientamenti dell'Unione per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti, che modifica il regolamento (UE) 2021/1153 e il regolamento (UE) n. 913/2010 e abroga il regolamento (UE) 1315/2013.

Nel contesto della preparazione della proposta di revisione del regolamento TEN-T, la Commissione ha tenuto un ciclo di riunioni con i partner dei Balcani occidentali al fine di procedere a un riesame dello stato di realizzazione delle parti pertinenti della rete TEN-T indicativa. In particolare, l'obiettivo delle riunioni era verificare se tutte le tratte della rete centrale da includere nel corridoio dei Balcani occidentali fossero a buon punto per essere realizzate o adattate entro il termine del 2030 previsto dal vigente regolamento TEN-T.

In tale occasione, i partner dei Balcani occidentali hanno condiviso il desiderio di rivedere le attuali mappe indicative della rete estesa (reti centrale e globale) sul loro territorio, nonché l'elenco dei nodi di trasporto (aeroporti e porti). La Commissione ha preso atto della posizione di tutti i partner dei Balcani occidentali.

Il 1° febbraio 2022 la Commissione ha informato il Consiglio della sua intenzione di negoziare un accordo ad alto livello tra l'UE e i partner dei Balcani occidentali in merito all'adeguamento delle mappe indicative dei paesi vicini ai sensi dell'articolo 49, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 1315/2013 (regolamento TEN-T). Il 21 febbraio 2022 il Consiglio ha autorizzato la Commissione a negoziare tale accordo¹¹.

Il 10 e l'11 marzo 2022 la Commissione ha tenuto le prime riunioni bilaterali formali con ciascun partner regionale al fine di esaminare in dettaglio le rispettive proposte di revisione della rete TEN-T. La riunione del consiglio ministeriale del 27 aprile 2022 offrirà l'opportunità di fare il punto sulle discussioni e delineare le prossime tappe del processo.

Il consiglio ministeriale del 27 aprile 2022 terrà uno scambio di opinioni sulla proposta della Commissione concernente la revisione del regolamento TEN-T, in particolare per quanto riguarda la creazione di un corridoio di trasporto europeo che colleghi la regione con l'Unione. Quale base per lo scambio di opinioni tra i ministri sulla revisione della TEN-T, il segretariato della Comunità dei trasporti ha elaborato un documento di riflessione, che è già stato presentato al gruppo "Trasporti intermodali e reti" del Consiglio in preparazione alla riunione del comitato direttivo regionale del 15 marzo 2022¹².

¹¹ Cfr. doc. ST 6051/22 + COR 1.

¹² Cfr. doc. WK 1507/22, pagg. 107-109.

I partner regionali saranno informati delle prossime tappe del processo che porterà alla revisione delle mappe indicative esistenti della rete dei Balcani occidentali, sulla base di un accordo ad alto livello ai sensi dell'articolo 49, paragrafo 6, del regolamento (UE) n. 1315/2013 che dovrà essere firmato tra l'Unione e i partner dei Balcani occidentali.

Posizione dell'Unione

- Prendere atto degli interventi dei ministri dei Balcani occidentali.
- Sostenere le conclusioni del consiglio ministeriale riguardanti la revisione dell'estensione indicativa della TEN-T ai Balcani occidentali.

Punto 4 dell'ordine del giorno

Approvazione del piano di lavoro quinquennale per lo sviluppo dell'estensione indicativa delle reti globale e centrale TEN-T ai Balcani occidentali e l'individuazione dei progetti prioritari di interesse regionale

L'articolo 9 del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti impone alla Comunità dei trasporti di elaborare ogni due anni un piano di lavoro quinquennale per lo sviluppo dell'estensione indicativa delle reti globale e centrale TEN-T ai Balcani occidentali. Il piano di lavoro dovrebbe inoltre individuare i progetti prioritari di interesse regionale in linea con le migliori pratiche dell'Unione, contribuendo a uno sviluppo sostenibile ed equilibrato in termini economici, di integrazione spaziale, impatto ambientale e sociale nonché di coesione sociale.

Il piano di lavoro quinquennale deve essere conforme alla pertinente legislazione in vigore nell'UE, come indicato nell'allegato I del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti (in particolare quando sono previsti finanziamenti dell'Unione europea), e dimostrare il miglior rapporto qualità-prezzo e un'incidenza socio-economica diffusa, in conformità alle regole di finanziamento dei donatori e delle migliori norme e prassi internazionali. Il piano di lavoro quinquennale dovrebbe inoltre avere un'attenzione particolare ai cambiamenti climatici a livello mondiale e alla sostenibilità ambientale nelle fasi di definizione e analisi del progetto, nonché indicare le opportunità di finanziamento offerte da donatori e istituzioni finanziarie internazionali, in particolare tramite il quadro per gli investimenti nei Balcani occidentali.

La preparazione di questo primo ciclo del piano di lavoro quinquennale si è basata sui lavori già intrapresi nel quadro della relazione annuale sulla TEN-T e sui suoi principali risultati e conclusioni, nonché sulle condizioni e i termini per la conformità ai requisiti relativi alla TEN-T. Si è tenuto altresì conto del piano economico e di investimenti per i Balcani occidentali e dei suoi progetti faro relativi ai trasporti¹³, nonché della comunicazione della Commissione relativa all'estensione della rete transeuropea dei trasporti (TEN-T) ai paesi terzi vicini¹⁴. I progetti prioritari TEN-T attualmente presi in considerazione da ciascun partecipante regionale tengono conto delle ultime versioni delle rispettive riserve uniche di progetti.

I servizi della Commissione hanno esaminato il progetto di piano quinquennale e ritengono che contenga tutte le necessarie informazioni di cui all'articolo 9 del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti. Ove siano presenti limitazioni nell'insieme degli strumenti a disposizione del segretariato della Comunità dei trasporti ai fini della realizzazione del primo ciclo del piano di lavoro, esse vengono registrate in modo chiaro e si stabiliscono future azioni di mitigazione. In particolare, il completamento degli strumenti analitici dell'osservatorio sui trasporti dovrebbe contribuire al superamento delle attuali carenze metodologiche e consentire un esercizio di pianificazione dei progetti più coerente al momento della prima revisione del piano di lavoro.

Occorre notare che, in alcune parti, le azioni relative all'informazione sui progetti e all'avanzamento dei progetti devono ancora essere realizzate da taluni partner regionali, ma si tratta di casi molto limitati che non incidono sulla completezza globale del piano di lavoro quinquennale. Le conclusioni del consiglio ministeriale affrontano anche questioni relative alla raccolta dei dati.

A seguito della riunione del comitato direttivo regionale del 15 marzo 2022, il piano di lavoro è stato messo a punto¹⁵ e sarà nuovamente presentato al comitato direttivo regionale prima della riunione del consiglio ministeriale del 27 aprile 2022. La posizione dell'Unione proposta di seguito dovrebbe pertanto contemplare anche le ulteriori discussioni del comitato direttivo regionale in merito al piano di lavoro.

¹³ COM(2020) 641 final.

¹⁴ COM(2021) 820 final.

¹⁵ Cfr. doc. WK 2681/22 REV 1.

Posizione dell'Unione

- Sottolineare che il piano di lavoro rappresenta una tappa fondamentale per l'attuazione del trattato che istituisce la Comunità dei trasporti.
- Ribadire l'appello a sostenere gli sforzi di raccolta dei dati del segretariato della Comunità dei trasporti.
- Sostenere le conclusioni del consiglio ministeriale riguardanti il piano di lavoro quinquennale.
- Sostenere l'approvazione del piano di lavoro quinquennale da parte del consiglio ministeriale.

Punto 5 dell'ordine del giorno

Presentazione a cura dell'Organizzazione mondiale della sanità relativa al suo Decennio di azione per la sicurezza stradale 2021-2030

Nel 2021 è stato istituito l'osservatorio sulla sicurezza stradale dei Balcani occidentali, con il sostegno della Commissione europea, della Fédération Internationale de l'Automobile (FIA) e della Banca mondiale. Nel 2022 il segretariato della Comunità dei trasporti ha in programma un seminario ad hoc sulla sicurezza stradale insieme all'Organizzazione mondiale della sanità (OMS) e ad altri partner. In tale contesto, l'OMS presenterà il suo piano globale per la sicurezza stradale nel corso della riunione del consiglio ministeriale del 27 aprile 2022.

Il piano globale è stato elaborato dall'OMS e dalle Commissioni regionali delle Nazioni Unite, in cooperazione con i partner della Collaborazione delle Nazioni Unite sulla sicurezza stradale e altri portatori di interesse, come documento di orientamento a sostegno dell'attuazione del Decennio di azione 2021-2030 e dei suoi obiettivi.

Posizione dell'Unione

- Sottolineare l'importanza di migliorare la sicurezza stradale in vista del conseguimento della "Vision Zero", l'azzeramento della mortalità stradale entro il 2050.
- Sostenere le conclusioni del consiglio ministeriale riguardanti il "Decennio di azione per la sicurezza stradale 2021-2030".

Punto 6 dell'ordine del giorno

Adozione di conclusioni

Come nelle precedenti riunioni, l'approvazione delle conclusioni della presidenza dovrebbe chiudere la riunione ministeriale. Alla riunione del comitato direttivo regionale del 15 marzo è stato presentato un progetto di conclusioni¹⁶ che ha avuto il sostegno dell'Unione.

Posizione dell'Unione

- Sostenere le conclusioni sulla falsariga del progetto.

¹⁶ Cfr. doc. WK 1507/22, pagg. 147-149.



TRANSPORT COMMUNITY MINISTERIAL COUNCIL
THURSDAY 27 APRIL 2022 | PRISTINA | TIME TBC | approx. 2h |

AGENDA

1	<p>OPENING Opening remarks</p>
2	<p>PRESENTATION by the European Commission</p> <p>Communication from the Commission to the European Parliament and the Council on the extension of the trans-European transport network (TEN-T) to neighbouring third countries</p>
3	<p>DISCUSSION</p> <p>Revision of Trans European Transport Network Regulation (EU) No 1315/2013 (TEN-T Regulation) indicative extension of the Trans-European Transport network (TEN-T) to the Western Balkans</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interventions by the Southeast European Parties
4	<p>ENDORSEMENT</p> <p>Five-year rolling work plan for the development of the indicative TEN-T extension of the comprehensive and core networks to the Western Balkans and the identification of priority projects of regional interest</p>
5	<p>PRESENTATION by the World Health Organization Decade of Action for Road Safety 2021-2030</p> <p><i>(Based on the UN General Assembly adopted resolution A/RES/74/299 "Improving global road safety", proclaiming the Decade of Action for Road Safety 2021-2030, with the ambitious target of preventing at least 50% of road traffic deaths and injuries by 2030)</i></p>
6	<p>CLOSING</p> <p>Adoption of Conclusions</p>